

EVERYDAY ENGLISH SNACK

QUOTATIONS OF CELEBRITIES

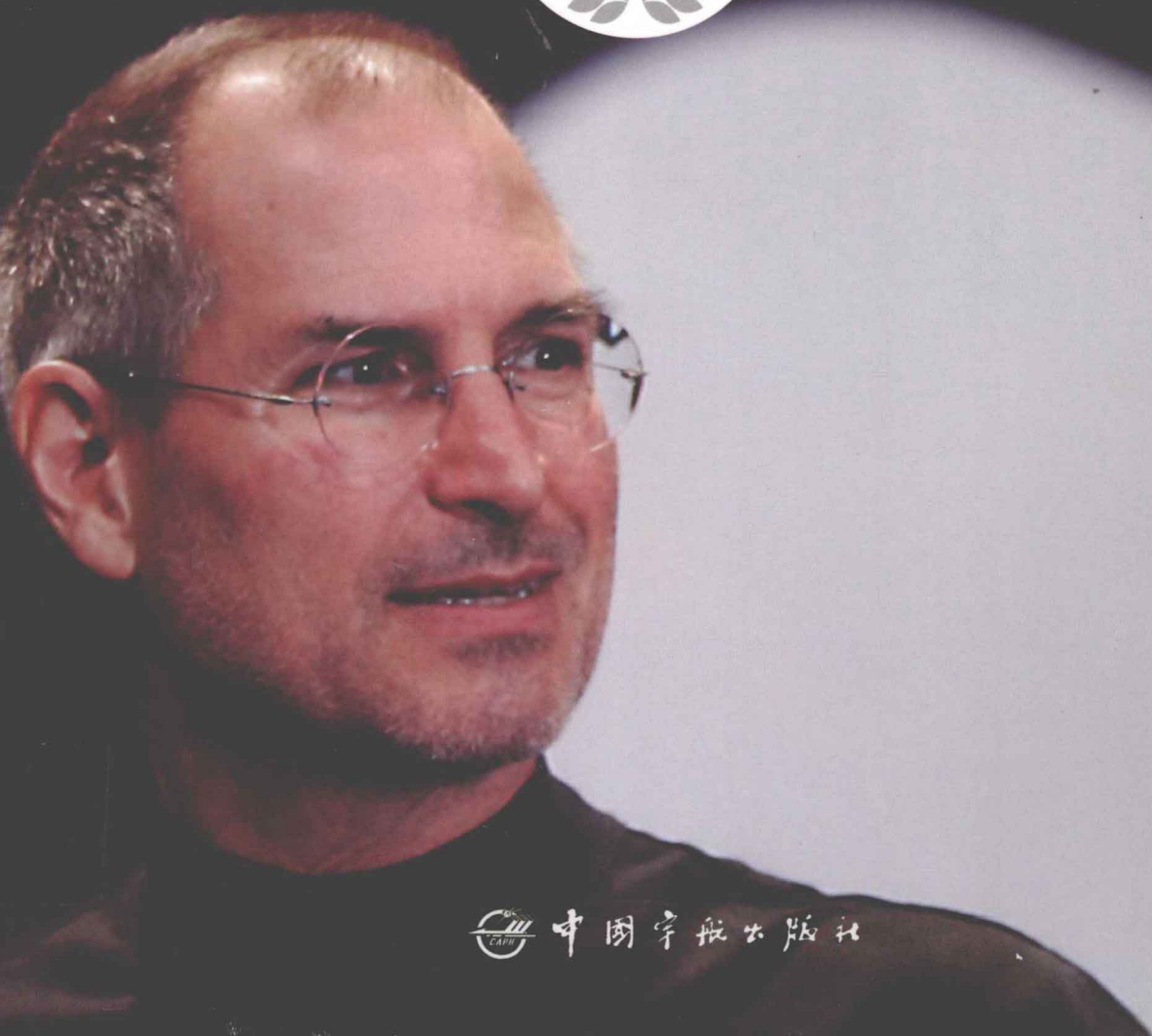
每天读点英文
名人语录全集

马钟元◎主编

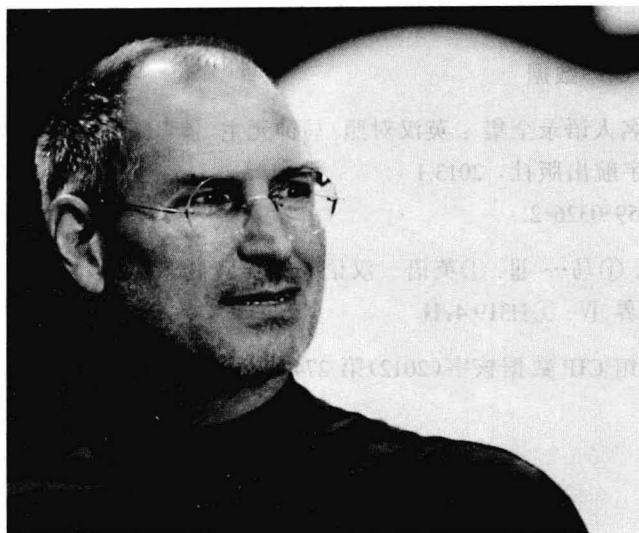
典藏英文全集

超值
白金版

365天享受阅读



中国宇航出版社



每天读点英文 名人语录全集

(天津外国语大学)

主 编 马钟元

副主编 范雪菲

编 委 程耿金妍 刘西平 乔 娇 任佳丽 周蓬勃 (按姓氏音序排列)



中国对外翻译出版有限公司

·北京·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

每天读点英文名人语录全集：英汉对照/马钟元主编. --北京：中国宇航出版社，2013.1
ISBN 978-7-5159-0326-2

I. ①每… II. ①马… III. ①英语—汉语—对照读物
②格言—汇编—世界 IV. ①H319.4:H

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 274364 号

策划编辑 李莹
责任编辑 李莹

装帧设计 文道思
责任校对 刘杰

出版 中国宇航出版社

社址 北京市阜成路8号
(010)68768548

邮编 100830

网 址 www.caphbook.com

经 销 新华书店

发行部 (010)68371900
(010)68768541

(010)88530478(传真)
(010)68767294(传真)

零售店 读者服务部
(010)68371105

北京宇航文苑
(010)62529336

承 印 北京中新伟业印刷有限公司

版 次 2013年1月第1版

2013年1月第1次印刷

规 格 787×1092

开 本 1/16

印 张 24.5

字 数 617千字

书 号 ISBN 978-7-5159-0326-2

定 价 39.80元

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

前言

Preface

偶遇一短文，其文字优美，风格清丽，所言之事亦微言大义。其大意为，人们多抱怨命运的不济，鲜有人会说秉性天赋的不好。他们越是认为后者对其亲善有加，就越会嘟囔说前者对其不公。事实上，秉性天赋很少会对谁慷慨大方，或对谁吝啬小气。贵族、贫民、商人、工匠都具有相似的天性。虽生于不同的阶层，但决定命运与生活的权利完全掌握在他们自己的手中。也许物质财富是他们一生无法突破的瓶颈，但完全可以选择去做一个有价值的人或是对社会有害的人。判断成功标准不是看他是否有钱有势，在追求成功的人生旅途中，又有多少人挫败在“名利”的迷雾中。

生活的浮躁让我们的梦想变得卑微，在挣扎着生活的路上忘记了曾经绚丽的梦，我们不再相信终有一天所有的理想会得偿所愿。年轻的朋友们，可否记得曾经走在校园的长廊，偶尔驻足，品味中外先贤的智慧凝萃，从中汲取力量、信心和希望；可曾在上课之余，偶尔瞥见挂在教室墙壁上的名人名言，与智者先知来一次短暂的心灵对话。曾几何时，这些语句是我们前进的动力，力量的源泉，这些跨越千年历久弥新的智慧，滋养着我们的心灵和梦想。这也是我们编辑本书的初衷。

印象当中，名人总是离我们很远，实则不然。榜样昭示着成功的可能性。“言为心声”，通过阅读《每天读点英文名人语录全集》，走近名人，了解名人，接触原汁原味的英语，在提高自己的英语阅读和表达水平的同时，寻找自己最初的梦想。

本书所选的名人，涵盖了各个领域的精英，有美国总统、商务人士、作家、哲学家和影视体育明星等，大多数都是我们耳熟能详的成功人士。而名人的语录则都为各种场合之下的经典话语。迄今为止，马丁·路德·金的*I Have a Dream*，依然让我们激动不已，而我们所选的语录，就是这样震撼人们心灵的强音。当然，一些优美的、有哲理意蕴的句子，我们也会和大家一起分享。*TIME*、*NEWSWEEK*、*DAILY MAIL*、*FORTUNE*、*THE ECONOMIST*、*THE NEW YORK TIME*等国外知名报刊及相关媒体的访谈报道、名人演讲、各颁奖典礼中的获奖感言、某些时尚杂志或书籍中的名人语录都有收录。

为了方便您阅读，将本书分为六个部分：就职演讲、获奖感言、访谈对话、公众演说、至理名言和时尚语录。其中“就职演讲”主要为历任美国总统的就职演讲，也包含其他知名政要的就职演讲；“获奖感言”主要为各大知名奖项，如诺贝尔奖、普利策奖、格莱美奖、奥斯卡奖获奖

者的致辞；“访谈对话”为各大知名报刊等媒体对名人的经典访谈语录；“至理名言”主要是一些名人在各种书籍或报刊中留下的文字语录；“时尚语录”则收选了各界名人对时尚话题的探讨和理解。

为了便于更多热爱英语的读者阅读，本书在编写的过程中采取了中英文对照的体例，原文出现的难懂或不常见词汇都予以详细注释。所选的英语语录，都会配以优美的中文译文，以便于我们更好地理解话语的含义。由于本书旨在提高大家的英文兴趣，提升读者的审美享受，所以没有全篇选取，而只是节选了其中的精华。

本书是《每天读点英文》系列丛书之一，在接到编写书籍通知的时候，我们就兴奋无比，因为这种整理工作让我们又一次接近了我们所敬仰的灵魂，重新翻译并品味他们所说的每一句话，就宛若和智者在进行跨时空地交流。我们真诚地希望每一位热爱英语的读者都能细细品读此书，并在这本书中找到心灵的慰藉。不要忘记詹姆斯·艾伦留给人们的启示：“最伟大的成就最初也只是一个梦想。橡树在橡果里沉睡，小鸟在鸟蛋中等待；在一个灵魂最高尚的梦想里，苏醒的天使在跃跃欲试。现实就孕育在梦想之中。”

全书的编写工作由天津外国语大学滨海外事学院英语系系主任马钟元教授及其教师团队共同完成。所有编者凭借对编写工作认真负责的态度和对英语教学多年的工作经验，力求从浩如烟海的古今文献中，摘取并翻译发人深省、启人心智的语句，为广大的英语爱好者觅寻心中的灯塔，生命的导航。疏漏之处，恳望广大读者不吝赐教。

《每天读点英文名人语录全集》编委会

2012年10月

目录

Contents

就职演讲

George Washington / **2**
乔治·华盛顿

Bill Clinton (1) / **3**
比尔·克林顿 (1)

Bill Clinton (2) / **4**
比尔·克林顿 (2)

John Fitzgerald Kennedy / **5**
约翰·菲茨杰拉德·肯尼迪

Ronald Wilson Reagan (1) / **6**
罗纳德·威尔逊·里根 (1)

Thomas Jefferson (1) / **7**
托马斯·杰斐逊 (1)

Thomas Jefferson (2) / **8**
托马斯·杰斐逊 (2)

George Walker Bush (1) / **9**
乔治·沃克·布什 (1)

George Walker Bush (2) / **10**
乔治·沃克·布什 (2)

David William Donald Cameron / **11**
戴维·威廉·唐纳德·卡梅伦

Ronald Wilson Reagan (2) / **12**
罗纳德·威尔逊·里根 (2)

Abraham Lincoln (1) / **13**
亚伯拉罕·林肯 (1)

Abraham Lincoln (2) / **14**
亚伯拉罕·林肯 (2)

Richard Milhous Nixon (1) / **15**
理查德·米尔豪斯·尼克松 (1)

Richard Milhous Nixon (2) / **16**
理查德·米尔豪斯·尼克松 (2)

Ban Ki-moon (1) / **17**
潘基文 (1)

Dwight Eisenhower (1) / **18**
德怀特·艾森豪威尔 (1)

Barack Hussein Obama (1) / **19**
贝拉克·侯赛因·奥巴马 (1)

Jimmy Carter (1) / **20**
吉米·卡特 (1)

Lyndon Johnson / **21**
林顿·约翰逊

George Herbert Walker Bush / **22**
乔治·赫伯特·沃克·布什

Dwight Eisenhower (2) / **23**
德怀特·艾森豪威尔 (2)

James Madison (1) / **24**
詹姆斯·麦迪逊 (1)

Andrew Jackson (1) / **25**
安德鲁·杰克逊 (1)

Andrew Jackson (2) / **26**
安德鲁·杰克逊 (2)

Benjamin Harrison / **27**
本杰明·哈里森

Franklin Roosevelt (1) / **28**
富兰克林·罗斯福 (1)

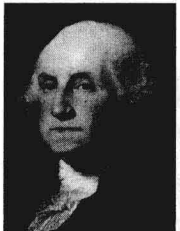
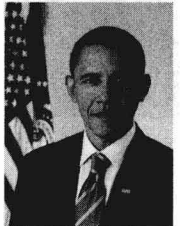
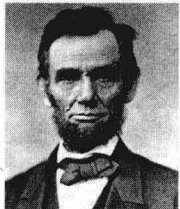
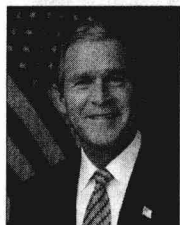
Franklin Roosevelt (2) / **29**
富兰克林·罗斯福 (2)

Franklin Roosevelt (3) / **30**
富兰克林·罗斯福 (3)

Franklin Roosevelt (4) / **31**
富兰克林·罗斯福 (4)

Franklin Pierce / **32**
富兰克林·皮尔斯

Grover Cleveland (1) / **33**
格罗夫·克利夫兰 (1)





Grover Cleveland (2) / **34**

格罗夫·克利夫兰 (2)

Harry Truman / **35**

哈利·杜鲁门

Herbert Hoover / **36**

赫伯特·胡佛

Gerald Ford / **37**

杰拉德·福特

Calvin Coolidge / **38**

卡尔文·柯立芝

Rutherford Hayes / **39**

拉瑟福德·海斯

Gary Faye Locke (1) / **40**

骆家辉 (1)

Martin Van Buren / **41**

马丁·范布伦

Nassir Abdulaziz Al-Nasser / **42**

纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔

Kim Yong / **43**

金墉

Tony Blair (1) / **44**

托尼·布莱尔 (1)

Woodrow Wilson (1) / **45**

伍德罗·威尔逊 (1)

Woodrow Wilson (2) / **46**

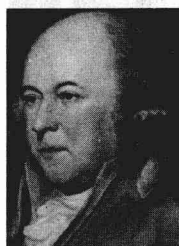
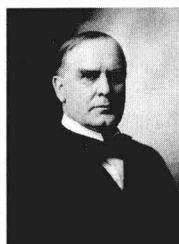
伍德罗·威尔逊 (2)

William Henry Harrison / **47**

威廉·亨利·哈里森

William McKinley / **48**

威廉·麦金莱



William Howard Taft / **49**

威廉·霍华德·塔夫脱

Warren Harding / **50**

沃伦·哈定

Theodore Roosevelt (1) / **51**

西奥多·罗斯福 (1)

Ulysses Simpson Grant (1) / **52**

尤里西斯·辛普森·格兰特 (1)

Ulysses Simpson Grant (2) / **53**

尤里西斯·辛普森·格兰特 (2)

John Adams / **54**

约翰·亚当斯

John Quincy Adams / **55**

约翰·昆西·亚当斯

Zachary Taylor / **56**

扎卡里·泰勒

James Polk / **57**

詹姆斯·波尔克

James Buchanan / **58**

詹姆斯·布坎南

James Abram Garfield / **59**

詹姆斯·艾伯拉姆·加菲尔德

James Madison (2) / **60**

詹姆斯·麦迪逊 (2)

James Monroe (1) / **61**

詹姆斯·门罗 (1)

James Monroe (2) / **62**

詹姆斯·门罗 (2)

Julia Gillard / **63**

茱莉亚·吉拉德

获奖感言

Yasser Arafat / **65**

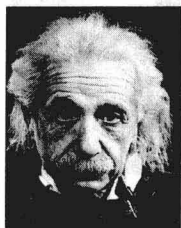
亚西尔·阿拉法特

Albert Einstein (1) / **66**

阿尔伯特·爱因斯坦 (1)

Haruki Murakami / **67**

村上春树



Frederik Willem de Klerk / **68**

弗雷德里克·威廉·德克勒克

Gao Kun / **69**

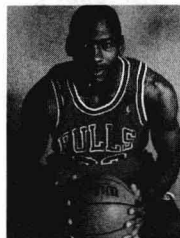
高锟

Albert Arnold Gore, Jr. / **70**

小艾伯特·阿诺·戈尔

Kofi Atta Annan (1) / **71**
 科菲·阿塔·安南 (1)
 Yitzhak Rabin / **72**
 伊扎克·拉宾
 Martin Luther King (1) / **73**
 马丁·路德·金 (1)
 Nelson Rolihlahla Mandela (1) / **74**
 纳尔逊·罗利赫拉赫拉·曼德拉 (1)
 Mother Teresa (1) / **75**
 特蕾莎修女 (1)
 William Faulkner / **76**
 威廉·福克纳
 Martti Ahtisaari / **77**
 马尔蒂·阿赫蒂萨里
 Muhammad Yunus / **78**
 穆罕默德·尤努斯
 Kate Winslet (1) / **79**
 凯特·温斯莱特 (1)
 Reese Witherspoon / **80**
 瑞茜·威瑟斯彭
 Mohammed Baradei / **81**
 穆罕默德·巴拉迪
 Michael Jordan (1) / **82**
 迈克尔·乔丹 (1)
 Sandra Bullock / **83**
 桑德拉·布洛克
 Tom Hanks / **84**
 汤姆·汉克斯
 ICRC / **85**
 国际红十字委员会
 Ernest Hemingway (1) / **86**
 欧内斯特·海明威 (1)
 Albert Camus / **87**
 阿尔伯特·加缪
 Fridtjof Nansen / **88**
 弗里乔夫·南森
 Desmond Tutu / **89**
 德斯蒙德·图图
 Sidney Poitier / **90**
 西德尼·普伊蒂尔
 John Boyd Orr / **91**
 约翰·博伊德·奥尔

Anwar El Sadat / **92**
 安瓦尔·艾·萨达特
 Cordell Hull / **93**
 科德尔·赫尔
 Halldó Kiljan Laxness / **94**
 哈多尔·基里扬·拉克斯内斯
 Luigi Pirandello / **95**
 路易吉·皮兰德娄
 Menachem Begin / **96**
 梅纳赫姆·贝京
 Georges Pire / **97**
 乔治·皮尔
 Saul Bellow / **98**
 索尔·贝娄
 Shirin Ebadi / **99**
 希林·伊巴迪
 Eugene O' Neill / **100**
 尤金·奥尼尔
 Thomas Stearns Eliot / **101**
 托马斯·史蒂恩斯·艾略特
 Aung San Suu Kyi / **102**
 昂山素季
 Barack Hussein Obama (2) / **103**
 贝拉克·侯赛因·奥巴马 (2)
 Octavio Paz / **104**
 奥克塔维奥·帕斯
 Pablo Neruda / **105**
 巴勃鲁·聂鲁达
 Doris Lessing / **106**
 多丽丝·莱辛
 Mikhail Sergejevich Gorbachev / **107**
 米哈伊尔·谢尔盖耶维奇·戈尔巴乔夫
 Harold Pinter / **108**
 哈罗德·品特
 Gabriel Garcia Marquez / **109**
 加夫列尔·加西亚·马尔克斯
 Kim Dae-Jung / **110**
 金大中
 Jean Marie Gustave Le Clezio / **111**
 让·马瑞尔·古斯塔夫·勒·克莱齐奥
 Rudolf Christoph Eucken / **112**
 鲁道夫·克里斯托夫·奥伊肯





Robert Lucas / **113**

罗伯特·卢卡斯

Bertrand Russell (1) / **114**

伯特兰·罗素(1)

Nadine Gordimer / **115**

纳丁·戈迪默

Ferit Orhan Pamuk / **116**

费利特·奥尔罕·帕慕克

Winston Churchill (1) / **117**

温斯顿·丘吉尔(1)

Jean Nouvel / **118**

让·努维尔

Salvatore Quasimodo / **119**

萨尔瓦多·夸西莫多



访谈对话

Eric Schmidt / **128**

埃里克·施密特

Jimmy Carter (2) / **129**

吉米·卡特(2)

Jack Welch / **130**

杰克·韦尔奇

Alan George Lafley / **131**

阿兰·乔治·雷夫利

Lee Scott / **132**

李·斯科特

Richard Levin / **133**

理查德·莱文

Steve Jobs (1) / **134**

史蒂夫·乔布斯(1)

Hillary Diane Rodham Clinton (1) / **135**

希拉里·黛安·罗德姆·克林顿(1)

James Cameron (1) / **136**

詹姆斯·卡梅隆(1)

Lady Gaga (1) / **137**

嘎嘎小姐(1)

David Beckham (1) / **138**

大卫·贝克汉姆(1)



Pearl Buck (1) / **120**

赛珍珠(1)

Saint-John Perse / **121**

圣琼·佩斯

Toni Morrison / **122**

托妮·莫里森

William Golding / **123**

威廉·戈尔丁

Seamus Heaney / **124**

谢默斯·希尼

Elie Wiesel / **125**

埃利·威赛尔

Joseph Rotblat / **126**

约瑟夫·洛特布拉特

Amy Chua / **139**

蔡美儿

Howard Schultz / **140**

霍华德·舒尔茨

Mark Zuckerberg / **141**

马克·扎克伯格

Tony Blair (2) / **142**

托尼·布莱尔(2)

Bill Gates (1) / **143**

比尔·盖茨(1)

Bill Clinton (3) / **144**

比尔·克林顿(3)

Jimmy Wales / **145**

吉米·威尔斯

Lee Kuan Yew / **146**

李光耀

Gary Faye Locke (2) / **147**

骆家辉(2)

Yang Lan (1) / **148**

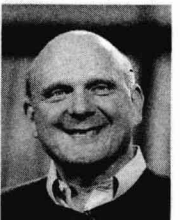
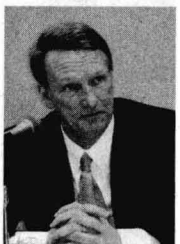
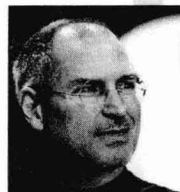
杨澜(1)

Frederick Smith / **149**

弗雷德里克·史密斯

Vikram Pandit / **150**
维克拉姆·潘迪特
Michael Eisner / **151**
迈克尔·艾斯纳
Sam Palmisano / **152**
萨姆·帕米桑诺
Sergey Brin / **153**
希尔盖·布林
Jerry Yang / **154**
杨致远
David Miliband / **155**
大卫·米利班德
Kaka / **156**
卡卡
Arnold Schwarzenegger (1) / **157**
阿诺德·施瓦辛格 (1)
Irene Rosenfeld / **158**
艾琳·罗森菲尔德
Brad Pitt (1) / **159**
布拉德·皮特 (1)
Chen Deming / **160**
陈德铭
Deng Zhonghua / **161**
邓中华
Timothy Geithne / **162**
蒂莫西·盖特纳
Fu Ying / **163**
傅莹
James Gordon Brown / **164**
詹姆斯·戈登·布朗
Henry Alfred Kissinger (1) / **165**
亨利·艾尔弗雷德·基辛格 (1)
Jeffrey Bewkes / **166**
杰弗里·比克斯
Kate Winslet (2) / **167**
凯特·温丝莱特 (2)
Kevin Rose / **168**
凯文·罗斯
Condoleezza Rice / **169**
康多莉扎·赖斯

Kobe Bryant (1) / **170**
科比·布莱恩特 (1)
Colin Luther Powell / **171**
科林·卢瑟·鲍威尔
Leonardo DiCaprio / **172**
莱昂纳多·迪卡普里奥
Rick Wagoner / **173**
里克·瓦格纳
Liu Xiaoming / **174**
刘晓明
Robert Gates / **175**
罗伯特·盖茨
Kathleen Rogers / **176**
凯瑟琳·罗杰斯
Michael Jordan (2) / **177**
迈克尔·乔丹 (2)
Nicole Kidman (1) / **178**
妮可·基德曼 (1)
Ban Ki-moon (2) / **179**
潘基文 (2)
Pierre Omidyar / **180**
皮埃尔·奥米迪亚
George Walker Bush (3) / **181**
乔治·沃克·布什 (3)
Richard Kurin / **182**
理查德·库林
Sam McKnight / **183**
萨姆·麦克奈特
Catherine Zeta-Jones / **184**
凯瑟琳·泽塔-琼斯
Shaquille O' Neal / **185**
沙奎尔·奥尼尔
Steve Ballmer / **186**
史蒂夫·鲍尔默
Song Zhe / **187**
宋哲
Tiger Woods / **188**
泰格·伍兹
Teng Jimeng / **189**
滕继萌



公众演说



Yang Lan (2) / **191**

杨澜 (2)

George Walker Bush (4) / **192**

乔治·沃克·布什 (4)

Kofi Atta Annan (2) / **193**

科菲·阿塔·安南 (2)

George Walker Bush (5) / **194**

乔治·沃克·布什 (5)

Kofi Atta Annan (3) / **195**

科菲·阿塔·安南 (3)

Prince Charles (1) / **196**

查尔斯王子 (1)

Kofi Atta Annan (4) / **197**

科菲·阿塔·安南 (4)

Princess Anne / **198**

安妮公主

Jacques Rogge / **199**

雅克·罗格

Yang Lan (3) / **200**

杨澜 (3)

Michelle LaVaughn Obama / **201**

米歇尔·拉沃恩·奥巴马

Jose Manuel Durao Barroso / **202**

若泽·曼努埃尔·杜朗·巴罗佐

Ronald Wilson Reagan (3) / **203**

罗纳德·威尔逊·里根 (3)

Bill Clinton (4) / **204**

比尔·克林顿 (4)

Laura Welch Bush / **205**

劳拉·威尔士·布什

Kofi Atta Annan (5) / **206**

科菲·阿塔·安南 (5)

Richard Bruce Cheney / **207**

理查德·布鲁斯·切尼

Barack Hussein Obama (3) / **208**

贝拉克·侯赛因·奥巴马 (3)

Philip Craven / **209**

菲利普·克雷文

Kevin Michael Rudd / **210**

陆克文

Joseph Robinette "Joe" Biden / **211**

约瑟夫·罗宾内特·“乔”·拜登

Rui Chenggang / **212**

芮成钢

Barack Hussein Obama (4) / **213**

贝拉克·侯赛因·奥巴马 (4)

Arnold Schwarzenegger (2) / **214**

阿诺德·施瓦辛格 (2)

George Walker Bush (6) / **215**

乔治·沃克·布什 (6)

Martin Luther King (2) / **216**

马丁·路德·金 (2)

Michael Jackson (1) / **217**

迈克尔·杰克逊 (1)

Abraham Lincoln (3) / **218**

亚伯拉罕·林肯 (3)

Joanne Kathleen Rowling (1) / **219**

乔安妮·凯瑟琳·罗琳 (1)

Ellen DeGeneres / **220**

艾伦·德詹尼丝

Randy Pausch / **221**

兰迪·波许

Hillary Diane Rodham Clinton (2) / **222**

希拉里·黛安·罗德姆·克林顿 (2)

Steve Jobs (2) / **223**

史蒂夫·乔布斯 (2)

Bill Gates (2) / **224**

比尔·盖茨 (2)

Jeff Bezos / **225**

杰夫·贝佐斯

James Cameron (2) / **226**

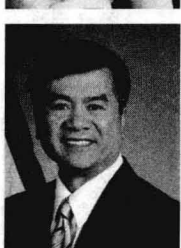
詹姆斯·卡梅隆 (2)

Sheryl Sandberg / **227**

谢莉·桑德伯格

Nelson Rolihlahla Mandela (2) / **228**

纳尔逊·罗利赫拉赫拉·曼德拉 (2)



Franklin Roosevelt (5) / **229**
富兰克林·罗斯福(5)
Barack Hussein Obama (5) / **230**
贝拉克·侯赛因·奥巴马(5)
Barack Hussein Obama (6) / **231**
贝拉克·侯赛因·奥巴马(6)
Steven Chu / **232**
朱棣文
Bill Clinton (5) / **233**
比尔·克林顿(5)
Oprah Gail Winfrey (1) / **234**
奥普拉·盖尔·温弗瑞(1)
Peter Gerald Hain / **235**
彼得·杰拉尔德·海恩
Richard Milhous Nixon (3) / **236**
理查德·米尔豪斯·尼克松(3)
Barack Hussein Obama (7) / **237**
贝拉克·侯赛因·奥巴马(7)
Barack Hussein Obama (8) / **238**
贝拉克·侯赛因·奥巴马(8)
Gary Faye Locke (3) / **239**
骆家辉(3)
Hillary Diane Rodham Clinton (3) / **240**
希拉里·黛安·罗德姆·克林顿(3)

Prince Charles (2) / **241**
查尔斯王子(2)
Jon Huntsman / **242**
洪博培
George Walker Bush (7) / **243**
乔治·沃克·布什(7)
Michael Jordan (3) / **244**
迈克尔·乔丹(3)
Michael Jordan (4) / **245**
迈克尔·乔丹(4)
Michael Lewis / **246**
迈克尔·刘易斯
Martin Jacques / **247**
马丁·雅克
Charles Leadbeater / **248**
查尔斯·里德比特
Nick Vujicic / **249**
尼克·武伊契奇
Lawrence Henry Summers / **250**
劳伦斯·亨利·萨默斯
Tony Blair (3) / **251**
托尼·布莱尔(3)
Gary Faye Locke (4) / **252**
骆家辉(4)



至理名言

Ralph Waldo Emerson / **254**
拉尔夫·沃尔多·爱默生
Albert Einstein (2) / **255**
阿尔伯特·爱因斯坦(2)
Warren Buffett / **256**
沃伦·巴菲特
Bill Gates (3) / **257**
比尔·盖茨(3)
Johann Wolfgang von Goethe / **258**
约翰·沃尔夫冈·冯·歌德
Bertrand Russell (2) / **259**
伯特兰·罗素(2)

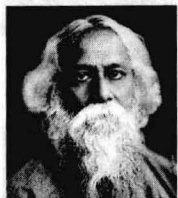
Mark Twain / **260**
马克·吐温
Napoléon Bonaparte / **261**
拿破仑·波拿巴
Francis Bacon / **262**
弗朗西斯·培根
Steve Jobs (3) / **263**
史蒂夫·乔布斯(3)
Winston Churchill (2) / **264**
温斯顿·丘吉尔(2)
Pearl Buck (2) / **265**
赛珍珠(2)





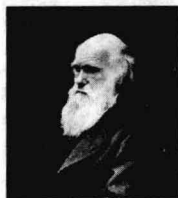
William Shakespeare / **266**

威廉·莎士比亚



Rabindranath Tagore / **267**

拉宾德拉纳特·泰戈尔



Thomas Edison / **268**

托马斯·爱迪生



Bernard Mannes Baruch / **269**

伯纳德·曼恩斯·巴鲁克



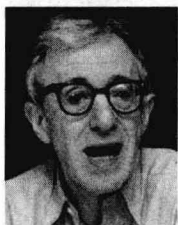
Plato / **270**

柏拉图



Benjamin Franklin / **271**

本杰明·富兰克林



Walt Whitman / **272**

沃尔特·惠特曼



Nathaniel Hawthorne / **273**

纳撒尼尔·霍桑



Abraham Lincoln (4) / **274**

亚伯拉罕·林肯 (4)



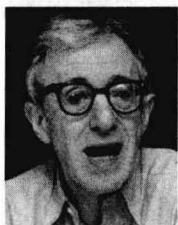
Jean Jacques Rousseau / **275**

让·雅克·卢梭



Friedrich Wilhelm Nietzsche / **276**

弗里德里希·威廉·尼采



Oscar Wilde / **277**

奥斯卡·王尔德



George Bernard Shaw / **278**

乔治·萧伯纳

Percy Bysshe Shelley / **279**

珀西·比希·雪莱

Adam Smith / **280**

亚当·斯密

Aristotle / **281**

亚里士多德

Victor Hugo / **282**

维克多·雨果

Honore de Balzac / **283**

奥诺雷·德·巴尔扎克

George Gordon Byron / **284**

乔治·戈登·拜伦

Pablo Picasso / **285**

巴勃罗·毕加索

Charles Robert Darwin / **286**

查尔斯·罗伯特·达尔文

Walter Elias Disney / **287**

华特·伊利亚斯·迪士尼

Galileo / **288**

伽利略

Helen Keller / **289**

海伦·凯勒

Jack London / **290**

杰克·伦敦

John Maynard Keynes / **291**

约翰·梅纳德·凯恩斯

Lin Yutang / **292**

林语堂

O. Henry / **293**

欧·亨利

Geoffrey Chaucer / **294**

杰弗雷·乔叟

George Smith Patton / **295**

乔治·史密斯·巴顿

Socrates / **296**

苏格拉底

Henry David Thoreau / **297**

亨利·戴维·梭罗

Mother Teresa (2) / **298**

特蕾莎修女 (2)

Edgar Allan Poe / **299**

埃德加·爱伦·坡

Emily Dickinson / **300**

艾米莉·迪金森

Dwight Eisenhower (3) / **301**

德怀特·艾森豪威尔 (3)

Bruce Barton / **302**

布鲁斯·巴顿

Dale Carnegie / **303**

戴尔·卡耐基

Charles John Huffam Dickens / **304**

查尔斯·约翰·赫芬姆·狄更斯

Virginia Woolf / **305**

弗吉尼亚·伍尔夫

Ernest Hemingway (2) / **306**

欧内斯特·海明威 (2)

Homeros / **307**

荷马

Henry Ford / **308**
亨利·福特
Henry Alfred Kissinger (2) / **309**
亨利·艾尔弗雷德·基辛格(2)
Robert Frost / **310**
罗伯特·弗罗斯特
Karl Marx / **311**
卡尔·马克思

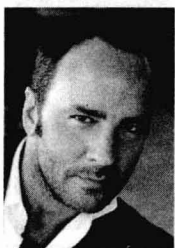
James Madison (3) / **312**
詹姆斯·麦迪逊(3)
Woody Allen / **313**
伍迪·艾伦
Theodore Roosevelt (2) / **314**
西奥多·罗斯福(2)
Isaac Newton / **315**
艾萨克·牛顿



时尚语录

Lady GaGa (2) / **317**
嘎嘎小姐(2)
Avril Ramona Lavigne / **318**
艾薇儿·瑞摩娜·拉维尼
Andy Warhol / **319**
安迪·沃霍尔
Oprah Gail Winfrey (2) / **320**
奥普拉·盖尔·温弗瑞(2)
Bob Dylan / **321**
鲍勃·迪伦
Karl Lagerfeld / **322**
卡尔·拉格菲尔德
Calvin Klein / **323**
卡尔文·克莱因
Ralph Lauren / **324**
拉尔夫·劳伦
Marc Jacobs / **325**
马克·雅可布
Madonna Ciccone / **326**
麦当娜·西科尼
Paris Hilton / **327**
帕丽斯·希尔顿
George Armani / **328**
乔治·阿玛尼
Tyra Banks / **329**
泰拉·班克斯
Tom Ford / **330**
汤姆·福特

Donna Karan / **331**
唐娜·卡兰
Vera Wang / **332**
王薇薇
Vivienne Westwood / **333**
维维安·韦斯特伍德
Coco Chanel / **334**
可可·香奈儿
Alexandra Shulman / **335**
亚历山德拉·舒尔曼
John Galliano / **336**
约翰·加利亚诺
Joanne Kathleen Rowling (2) / **337**
乔安妮·凯瑟琳·罗琳(2)
David Bowie / **338**
大卫·鲍伊
Kobe Bryant (2) / **339**
科比·布莱恩特(2)
Michael Jackson (2) / **340**
迈克尔·杰克逊(2)
Issey Miyake / **341**
三宅一生
Victoria Beckham / **342**
维多利亚·贝克汉姆
Queen Elizabeth / **343**
伊丽莎白女王
Johnny Depp / **344**
约翰尼·德普





Leslie Cheung / **345**

张国荣

Allen Iverson / **346**

阿伦·艾弗森

Angelina Jolie / **347**

安吉丽娜·朱莉

Annie Leibovitz / **348**

安妮·莱博维茨

Audrey Hepburn / **349**

奥黛丽·赫本

Beverly Johnson / **350**

贝弗利·约翰逊

Brad Pitt (2) / **351**

布拉德·皮特 (2)

Britney Jean Spears / **352**

布兰妮·简·斯皮尔斯

David Beckham (2) / **353**

大卫·贝克汉姆 (2)

Diana Spencer / **354**

戴安娜·斯宾塞

Diane von Furstenberg / **355**

黛安·冯芙丝汀宝

Denzel Washington / **356**

丹泽尔·华盛顿

Vivien Leigh / **357**

费雯·丽

Grace Kelly / **358**

格蕾丝·凯莉

Jim Carrey / **359**

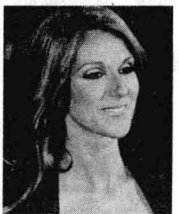
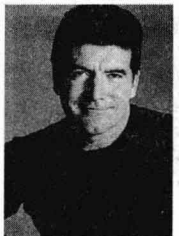
金·凯瑞

Kate Moss / **360**

凯特·摩丝

Chris Evans / **361**

克里斯·埃文斯



Bruce Lee / **362**

李小龙

Marilyn Monroe / **363**

玛丽莲·梦露

Mariah Carey / **364**

玛丽亚·凯莉

Nicole Kidman (2) / **365**

妮可·基德曼 (2)

Nicolas Cage / **366**

尼古拉斯·凯奇

Michael Jordan (5) / **367**

迈克尔·乔丹 (5)

Sophia Loren / **368**

索菲亚·罗兰

Donatella Versace / **369**

唐娜泰拉·范思哲

Wang Lee Hom / **370**

王力宏

Simon Cowell / **371**

西蒙·考威尔

Celine Dion / **372**

席琳·迪翁

Jacky Cheung / **373**

张学友

Cher / **374**

雪儿

Elizabeth Taylor / **375**

伊丽莎白·泰勒

Barbra Streisand / **376**

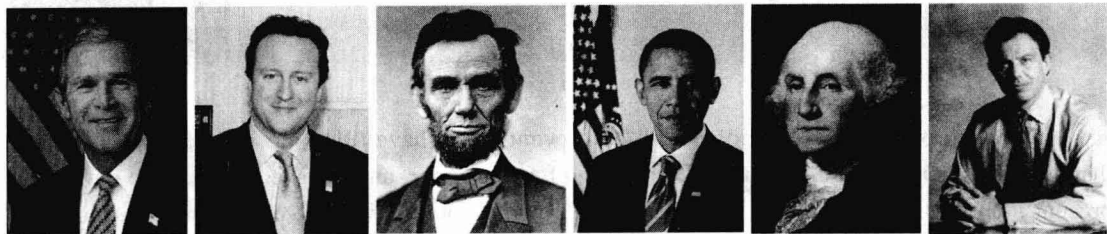
芭芭拉·史翠珊

Sarah Jessica Parker / **377**

莎拉·杰西卡·帕克

Morgan Freeman / **378**

摩根·弗里曼



就职演讲

*Let us, then, fellow-citizens, unite with one heart and one mind.
Let us restore to social intercourse that harmony and affection
without which liberty and even life itself are but dreary things.*

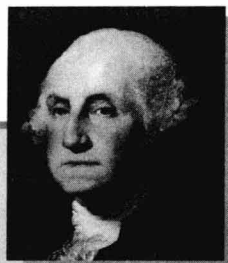
—Thomas Jefferson

因此，公民们，让我们同心同德地团结起来。让我们恢复和谐友爱的社会交往，否则，自由甚至生活本身都会索然无味。

——托马斯·杰斐逊

George Washington

乔治·华盛顿



导语

乔治·华盛顿是美国第一任总统，1789年上任。他在美国独立战争和建国方面担任了重要的角色，被称为国父。

Among the vicissitudes^① incident to life no event could have filled me with greater anxieties than that of which the notification was transmitted by your order, and received on the 14th day of the present month. On the one hand, I was summoned by my Country, whose voice I can never hear but with veneration^② and love, from a retreat which I had chosen with the fondest predilection^③, and, in my flattering hopes, with an immutable^④ decision, as the asylum^⑤ of my declining years—a retreat which was rendered every day more necessary as well as more dear to me by the addition of habit to inclination, and of frequent interruptions in my health to the gradual waste committed on it by time. On the other hand, the magnitude and difficulty of the trust to which the voice of my country called me, being sufficient to awaken in the wisest and most experienced of her citizens a distrustful scrutiny into his qualifications, could not but overwhelm with despondence one who (inheriting inferior endowments from nature and unpracticed in the duties of civil administration) ought to be peculiarly conscious of his own deficiencies.

In this conflict of emotions all I dare aver is that it has been my faithful study to collect my duty from a just appreciation of every circumstance by which it might be affected. All I dare hope is that if, in executing this task, I have been too much swayed by a grateful remembrance of former instances, or by an affectionate sensibility to this transcendent proof of the confidence of my fellow-citizens, and have thence too little consulted my incapacity as well as disinclination for the weighty and untried cares before me, my error will be palliated^⑥ by the motives which mislead me, and its consequences be judged by my country with some share of the partiality in which they originated.

在人生沉浮中，本月14日收到据你们的命令送达的通知是最让我感到不安的。一方面，我被国家召唤出任此职，对她的召唤，我永远都是怀着崇敬和热爱去倾听；而这次却是在我挚爱的并且希望能永远成为我隐退后颐养天年的住所。由于长期的习惯难以改变，且随着时光流逝，身体渐衰，寻找这样一处暮年的住所十分迫切。另一方面，国家召唤我承担如此重大和艰巨的责任，即使国内最有才智和最富经验的贤德之士都会因自感不足而审视自己是否有资格担此重任；更何况我天资愚钝，又无行政管理的经验，就更该认识到自己的能力缺陷，因而感到难以肩此重任。

怀着这种矛盾心情，我能保证的是，我会尽量正确评估每一种可能产生影响的因素，并恪尽职守。同时，我所祈望的是，如果我在履行职责过程中过于因循规蹈矩而影响了工作，或者因过度凭借大家对我的信心和热情去工作，而忽视了自己的能力不足，没有殚精竭虑去工作。那么希望我犯的错误能由于我的动机无误而减轻。大家在评判我的错误的后果时；也会适当包涵产生这些动机的偏见。

注释

① vicissitude *n.* 变迁兴衰

② veneration *n.* 崇敬

③ predilection *n.* 偏爱，偏好

④ immutable *adj.* 永远的

⑤ asylum *n.* 庇护所

⑥ palliate *v.* 减轻，缓和